

# Codice di condotta DB

## per i partner commerciali

---

### Obiettivo del Codice di condotta DB per partner commerciali

Nel presente Codice di condotta DB per i partner commerciali il Gruppo Deutsche Bahn (Gruppo DB) ha fissato i propri principi e requisiti, cui sono tenuti ad attenersi i propri partner commerciali, in particolare per quanto riguarda il rispetto di standard etici, del diritto applicabile e delle norme in materia di integrità morale. Consideriamo partner commerciali tutte le imprese che non fanno parte del Gruppo DB e da cui il Gruppo DB acquista forniture e prestazioni. Questi possono essere per esempio fornitori, consulenti, rappresentanti, venditori di merci, prestatori di servizi ecc. Il Gruppo DB si aspetta dai suoi partner commerciali che essi applichino e rispettino in ogni settore d'affari e in tutto il mondo i principi esposti nel presente Codice di condotta DB per i partner commerciali.

---

### 01 Principi generali

Il Gruppo DB si dichiara a favore della sostenibilità e si è impegnato di fronte alle Nazioni Unite a rispettare i dieci principi del Patto Globale (UN Global Compact). Il successo economico e un agire socialmente responsabile non sono in contraddizione tra loro, ma si presuppongono a vicenda. Un agire responsabile e nel rispetto del principio di sostenibilità costituisce per noi un fondamento importante della collaborazione con i nostri partner commerciali.

Pertanto, dai nostri partner commerciali ci aspettiamo che

- esercitino la loro attività con integrità e cioè rispettando in particolare tutte le leggi applicabili, come ad esempio le norme a tutela dei diritti umani (includere le norme fondamentali dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro - ILO), le norme in materia di anti-corruzione, protezione dei dati personali, concorrenza e antitrust nonché le norme in materia di tutela ambientale
- si impegnino a fare rispettare anche ai propri partner commerciali i principi esposti nel presente Codice di condotta DB per partner commerciali con un adeguato sostegno
- agiscano in modo onesto, responsabile e leale.

\* Solitamente utilizziamo termini senza un genere specifico. Laddove non sia possibile o per agevolare la lettura, le forme al maschile valgono anche per le persone di sesso femminile. La parola "dipendenti" p. es. si riferisce anche alle dipendenti di sesso femminile.

## 02 **Responsabilità sociale dei nostri partner commerciali**

Siamo convinti che la responsabilità sociale rappresenti un fattore essenziale per il successo a lungo termine di un'impresa e che tale responsabilità sia pertanto una componente irrinunciabile di una gestione aziendale orientata ai valori. Ci attendiamo quindi dai nostri partner commerciali che essi agiscano attenendosi ai seguenti principi:

<b>Diritti umani</b>	I nostri partner commerciali rispettano i diritti umani universalmente riconosciuti.
<b>Lavoro minorile</b>	I nostri partner commerciali rifiutano categoricamente il lavoro minorile e osservano le rispettive norme applicabili riguardanti la proibizione e l'eliminazione delle forme peggiori di lavoro minorile (Convenzioni ILO 138 e 182).
<b>Lavoro forzato</b>	I nostri partner commerciali non devono ricorrere ad alcun tipo di forma di lavoro in condizioni di schiavitù o servitù, di lavoro forzato o obbligatorio, traffico di esseri umani o lavoro non volontario. Essi garantiscono che i dipendenti non subiscano trattamenti inumani e umilianti, punizioni corporali ecc. (Convenzioni ILO 29 e 105).
<b>Pari opportunità / diversity</b>	I nostri partner commerciali promuovono la diversità all'interno delle loro organizzazioni e non tollerano alcuna discriminazione nelle assunzioni e nell'assegnazione di mansioni ai dipendenti. (Convenzioni ILO 100 e 111).
<b>Libertà di riunione / negoziazioni collettive</b>	I partner commerciali del gruppo DB rispettano la libertà di riunione e la formazione di gruppi di interesse e assicurano la protezione dei diritti dei dipendenti all'interno delle proprie organizzazioni. Essi rispettano altresì il diritto dei dipendenti di eleggere liberamente i propri rappresentanti e di negoziare collettivamente (Convenzioni ILO 87 e 98).
<b>Sicurezza e tutela del lavoro e della salute</b>	La sicurezza delle persone è uno dei valori centrali dei nostri partner commerciali e ha la massima priorità. I nostri partner commerciali garantiscono un ambiente di lavoro sicuro e salubre, formazione in materia di sicurezza nonché prodotti e servizi sicuri. Essi riducono o eliminano altresì, ove realizzabile, tutte le fonti di rischio nell'ambiente di lavoro, in applicazione di conoscenze generali in materia di sicurezza e tutela della salute nel rispettivo settore industriale.
<b>Tutela ambientale</b>	I nostri partner commerciali si attengono alle norme ambientali vigenti e rispettano i principi della gestione sostenibile e della tutela dell'ambiente come valore aziendale. Essi adottano misure efficaci che rispecchiano la propria responsabilità ambientale.
<b>Compenso</b>	I nostri partner commerciali remunerano i propri dipendenti in modo adeguato e in ottemperanza alle leggi e agli standard industriali in vigore.
<b>Orario di lavoro</b>	I nostri partner commerciali rispettano le leggi e gli standard industriali in vigore.
<b>Rapporti di lavoro regolari</b>	Ove possibile, le prestazioni di lavoro devono essere fornite sulla base di un regolare rapporto di lavoro, alla stregua di quanto stabilito dalle leggi nazionali e dagli standard industriali.
<b>Privacy</b>	I nostri partner commerciali rispettano tutte le leggi in vigore nel rispettivo Paese che regolano la protezione dei dati personali, in particolare dei dati dei propri collaboratori, soci o clienti.

## 03 **Anticorruzione**

Il Gruppo DB non tollera alcuna forma di corruzione o di altre pratiche commerciali sleali. Il Gruppo DB considera la trasparenza e la franchezza presupposti fondamentali per garantire fiducia e attendibilità nei rapporti commerciali e nelle relazioni con i partner commerciali.

<b>Corruzione</b>	I nostri partner commerciali non tollerano alcuna forma di corruzione o qualunque altro reato di natura economica perpetrato dai propri dipendenti o da quelli dei propri fornitori.
<b>Consulenti / agenti / intermediari</b>	I compensi di consulenti, agenti e altri intermediari non devono avere lo scopo di avvantaggiare in modo illecito i partner commerciali, i clienti o altri terzi. I nostri partner commerciali scelgono i propri consulenti, agenti e altri intermediari accuratamente sulla base di adeguati criteri d'ideoneità.
<b>Evitare i conflitti d'interessi</b>	I nostri partner commerciali evitano conflitti d'interessi che possono condurre a rischi di corruzione.
<b>Inviti e doni</b>	Nell'ambito della loro attività per il Gruppo DB i nostri partner commerciali accettano e rivolgono inviti solo se tali inviti sono adeguati, se non prevedono di essere illecitamente ricambiati in alcun modo, se non danno adito a eventuali favoreggiamenti e se non violano le leggi applicabili (in particolare le leggi anticorruzione). Lo stesso vale per l'accettazione o la concessione di doni e di compensi o vantaggi di qualsiasi altro genere.
<b>Condotta di fronte a funzionari pubblici</b>	I nostri partner commerciali non tollerano alcuna forma di compenso illecito, materiale o immateriale (compresa la sua offerta) a funzionari pubblici o a persone a essi paragonabili (indipendentemente dal fatto che tali compensi vengano concessi direttamente o indirettamente tramite terzi).
<b>Partiti politici</b>	Compensi illeciti, materiali o immateriali, di qualsiasi genere (p. es. donazioni di denaro illecite) a partiti politici, ai loro rappresentanti nonché a delegati e candidati a incarichi politici non sono ugualmente tollerati dai nostri partner commerciali.
<b>Donazioni di denaro / sponsorizzazioni</b>	Le donazioni dei nostri partner commerciali vengono effettuate sempre su base volontaria e senza la pretesa di essere ricambiate. La sponsorizzazione di persone, gruppi o organizzazioni non viene utilizzata per ottenere vantaggi commerciali.
<b>Riciclaggio di denaro e finanziamento del terrorismo</b>	I nostri partner commerciali adottano tutte le necessarie misure atte ad impedire il riciclaggio di denaro nonché il finanziamento di attività terroristiche.

## 04

### **Condotta dei nostri partner commerciali di fronte alla concorrenza**

Il Gruppo DB s'impegna ad agire sempre da leale e responsabile operatore del mercato e si attende che anche i propri partner commerciali agiscano in modo analogo.

<b>Diritto della concorrenza e legge anti-trust</b>	I nostri partner commerciali rispettano tutte le disposizioni rilevanti stabilite dal diritto della concorrenza. In particolare non stipulano alcuna intesa e alcun accordo che influenzino prezzi, condizioni, strategie, rapporti con i clienti e soprattutto la partecipazione a gare pubbliche. Lo stesso vale per lo scambio d'informazioni delicate dal punto di vista della concorrenza e per qualsiasi altra condotta che limiti o possa limitare in modo illecito la concorrenza leale.
<b>Controllo delle esportazioni e delle importazioni</b>	Con particolare riguardo alle attività commerciali svolte a livello globale, i nostri partner commerciali rispettano tutte le leggi applicabili riguardanti l'importazione e l'esportazione di beni, servizi e informazioni, così come gli embarghi e le sanzioni.

## 05 Rispetto del Codice di condotta DB per partner commerciali

<b>Obbligo di osservanza</b>	I nostri partner commerciali si impegnano a rispettare i principi esposti nel presente Codice di condotta DB per partner commerciali.
<b>Segnalazioni al Gruppo DB</b>	I nostri partner commerciali sfruttano la possibilità di segnalare tramite il sistema di segnalazioni <sup>1</sup> del Gruppo DB qualsiasi reato compiuto nell'ambito delle loro attività per il Gruppo DB e che può avere conseguenze per il Gruppo DB.
<b>Protezione di chi effettua la segnalazione</b>	I nostri partner commerciali non tollerano alcuna discriminazione e alcuno svantaggio delle persone che segnalano infrazioni dei principi esposti nel presente Codice di condotta DB per partner commerciali.
<b>Catena dei fornitori</b>	I nostri partner commerciali scelgono con cura i propri fornitori che incaricano nell'ambito della loro attività per il Gruppo DB, comunicano loro i principi contenuti nel presente Codice di condotta DB per partner commerciali (o principi equivalenti) e si impegnano affinché anche i loro fornitori rispettino tali principi.
<b>Conseguenze</b>	Il Gruppo DB dà molta importanza a una collaborazione collegiale con i suoi partner commerciali. Nel caso di <b>infrazioni di lieve entità</b> del Codice di condotta DB per partner commerciali viene generalmente concessa al partner commerciale la possibilità di adottare entro una scadenza adeguata misure atte a porre rimedio a tale infrazioni, ammesso che i partner siano disposti in linea di massima a migliorare la propria condotta. In presenza di <b>gravi infrazioni</b> (in particolare quando viene commesso un reato) il Gruppo DB si riserva tuttavia di adottare sanzioni adeguate nei confronti del rispettivo partner commerciale. Ciò può anche portare a un'immediata interruzione del rapporto d'affari nonché all'esercizio del diritto di risarcimento danni e di altri diritti.
<b>Dove trovare maggiori informazioni?</b>	Ulteriori informazioni le potete trovare sul sito <a href="http://www.deutschebahn.com/compliance-english">www.deutschebahn.com/compliance-english</a> . In caso di dubbi o domande vi preghiamo di rivolgervi al vostro interlocutore responsabile presso il Gruppo DB. Inoltre potete sempre contattare direttamente il reparto Compliance del Gruppo DB.

## 06 Entrata in vigore

Conformemente alla delibera del Consiglio di amministrazione di DB AG/DB ML AG del 10/07/2012 così come emendata nella seduta del 03/12/2018.

<sup>1</sup> [www.deutschebahn.com/whistleblowing](http://www.deutschebahn.com/whistleblowing)